SONY

Cyber-shot

Digital Still Camera

Lea esto primero

ES

Leia isto primeiro

PT

DSC-S600

MEMORY STICK

Manual de instrucciones
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y **"Guía del usuario/Solución de problemas" (volumen aparte)** y consérvelos para futuras referencias.

Instruções de operação
Antes de operar a unidade por favor leia cuidadosamente este manual e **"Guia do utilizador/ Resolução de problemas" (volume separado)** e retenha-os para referência futura.

© 2006 Sony Corporation Printed in China

2-658-423-**31**(1)

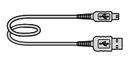
2658423310

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Comprobación de los accesorios suministrados

- Baterías alcalinas R6 (tamaño AA) (2)
  Precaución: No cargue las baterías.

- Cable USB (1)



- Correa para muñeca (1)

- CD-ROM (Software de aplicación del Cyber-shot) (1)
- Manual de instrucciones: "Lea esto primero" (este manual) (1)
- Manual de instrucciones: "Guía del usuario/Solución de problemas" (1)

No se suministra un "Memory Stick Duo".

La cámara tiene su propia memoria interna (32 MB), sin embargo, se recomienda adquirir un "Memory Stick Duo" para poder tomar más imágenes.

"Memory Stick Duo": puede utilizar un "Memory Stick Duo" con su cámara.

"Memory Stick": no puede utilizar un "Memory Stick" con su cámara.

No pueden utilizarse otras tarjetas de memoria.

- Para más detalles sobre el "Memory Stick Duo" → *"Guía del usuario/ Solución de problemas" (página 90)*

Notas

- La pantalla LCD está fabricada utilizando tecnología de muy alta precisión por lo que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. Sin embargo, es posible que haya algunos puntos diminutos negros y/o brillantes (de color blanco, rojo, azul o verde) que aparezcan constantemente en la pantalla LCD. Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.

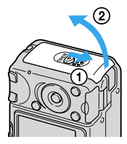
- La cámara es un instrumento de precisión. Tenga cuidado de no golpear el objetivo ni la pantalla LCD, y de no aplicarle fuerza. Coloque la correa para evitar que la cámara se dañe dejándola caer, etc.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

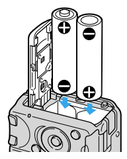
http://www.sony.net/

1 Prepare las baterías

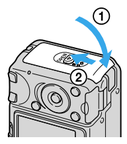
Inserte las baterías.



Abra la tapa a la vez que pulsa OPEN.



Haga coincidir ⊕/⊖ e inserte.



Cierre la tapa.

Utilización de baterías alcalinas

Lea "Acerca de las baterías alcalinas (suministradas)/Oxy Nickel Primary Battery (no suministrada)" detenidamente. → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 92)*

Utilización de baterías distintas a las suministradas

Puede utilizar baterías de hidruro de metal de níquel HR 15/51:HR6 (tamaño AA)/ZR6 (tamaño AA) Oxy Nickel Primary Battery. → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 92)*

- Las baterías de hidruro de metal de níquel pueden cargarse repetidamente para su utilización.

Utilización del adaptador de ca

Puede conectar la cámara a una toma de corriente de la pared utilizando el adaptador de ca AC-LS5K (no suministrado) → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 15).* Consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador de ca

Comprobación de nivel de batería restante

Pulse POWER para encender y compruebe el tiempo en la pantalla LCD.

Indicador de batería restante				
Directrices sobre batería restante	Suficiente alimentación restante	Batería medio llena	Poca batería, la grabación/ reproducción cesará pronto.	Reemplace las baterías con otras nuevas, o cargue completamente las baterías de hidruro de metal de níquel. (El indicador de aviso parpadea.)

- Es posible que el tiempo restante visualizado no sea correcto en ciertas circunstancias.
- Cuando utilice las baterías alcalinas/Oxy Nickel Primary Battery, es posible que el indicador de batería restante no muestre la información correcta.
- Cuando se utiliza el adaptador de ca (no suministrado), no se visualiza el indicador de batería restante.

Para extraer las baterías

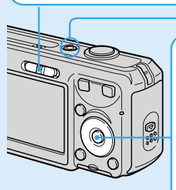
Sujete la cámara con la tapa de las baterías orientada hacia arriba, después abra la tapa de las baterías y extraiga las baterías. Tenga cuidado de no dejar caer las baterías.

2 Encienda la cámara/ajuste el reloj

1 Seleccione .

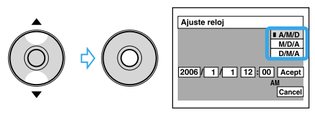
2 Pulse POWER.

Iluminado

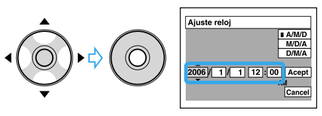


3 Ajuste el reloj con el botón de control.

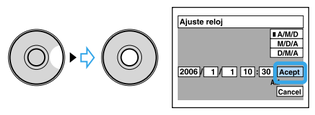
1 Seleccione el formato de visualización de fecha con ▲/▼, después pulse ●.



2 Seleccione cada elemento con ◄/► y ajuste el valor numérico con ▲/▼, después pulse ●.



3 Seleccione [Aceptar] con ►, después pulse ●.



- Para cancelar, seleccione [Cancel] y pulse ●.

Para cambiar la fecha y hora

Seleccione [Ajuste reloj] en la pantalla (Ajustes) y realice el procedimiento del paso ❸ de arriba.

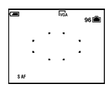
→ *"Guía del usuario/Solución de problemas" (páginas 42 y 51)*

Acerca de la visualización del reloj

- Medianoche se indica como 12:00 AM, y mediodía como 12:00 PM.
- Si seleccionó [D/M/A] en el paso ❸-1, ajuste la hora en ciclo de 24 h (hora).

Cuando conecta la alimentación

- A menos que ponga en hora el reloj, la pantalla Ajuste reloj aparecerá cada vez que encienda la cámara.
- No toque la porción del objetivo mientras se abre la tapa y se extiende la porción del objetivo. Además, no deje la cámara con la porción del objetivo extendida durante un largo periodo de tiempo con la alimentación conectada porque podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando se enciende la cámara por segunda vez o posteriormente aparece la pantalla siguiente.



Para desconectar la alimentación

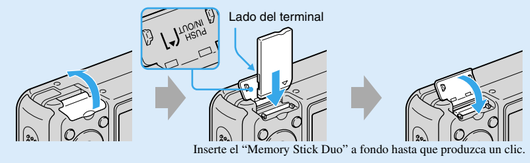
Pulse POWER otra vez.

- Si la cámara está funcionando con alimentación de la batería y no realiza ninguna operación durante unos tres min (minuto), se apagará automáticamente para evitar que se agote la batería (función de apagado automático).

Cambio del ajuste de idioma

Puede cambiar la visualización en pantalla para mostrar los mensajes en un idioma especificado. Para cambiar el ajuste de idioma, pulse MENU para visualizar la pantalla de menú. Seleccione (Ajustes) con el botón de control, después seleccione [A Idioma] en (Ajustes 1), y seleccione el idioma deseado. → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 49)*

3 Inserte un "Memory Stick Duo" (no suministrado)



Inserte el "Memory Stick Duo" a fondo hasta que produzca un clic.

Cuando no hay insertado un "Memory Stick Duo"

La cámara graba/reproduce imágenes utilizando la memoria interna (32 MB). → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 22)*

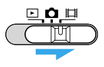
4 Seleccione el tamaño de imagen a utilizar

1 Seleccione un modo.

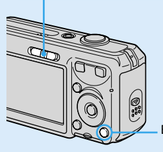
Imagen fija:

Seleccione .

Película:



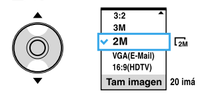
Seleccione .



Botón /

2 Pulse / (Tamaño de imagen).

3 Seleccione el tamaño con ▲/▼.



- La pantalla de arriba es para imágenes fijas.
- Para películas, seleccione [640(Fina)] (solamente "Memory Stick PRO Duo"), [640(Estándar)] o [160].
- El número grabable de imágenes fijas o tiempo grabable de películas está indicado a la derecha de [Tam imagen].

4 Pulse / (Tamaño de imagen) para completar el ajuste.

Acerca de los tamaños de imagen fija

Para más detalles sobre el tamaño de imagen → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 12)*

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

	Tamaño de imagen	Guía de uso	Nº. de imágenes	Impresión
✓	6M (2 816×2 112)	Para imprimir en tamaño A4 o imágenes de alta densidad en tamaño A5	Menos	Fina
	3:2* (2 816×1 872)			
	3M (2 048×1 536)			
	2M (1 632×1 224)	Para imprimir en tamaño tarjeta postal		
	VGA(E-Mail) (640×480)	Para grabar un número más grande de imágenes Para adjuntar imágenes al correo electrónico o crear páginas Web	Más	Tosca
	16:9(HDTV)** (1 920×1 080)	Para ver imágenes en un televisor de pantalla panorámica o televisor compatible con Hi-Vision***		

* Las imágenes se graban en la misma relación de aspecto 3:2 que el papel de impresión de fotografías o tarjetas postales, etc.

** Es posible que cuando imprima se corten ambos bordes de la imagen. → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 84)*

*** Puede disfrutar incluso de una calidad de imagen superior conectando la cámara a través de una ranura de "Memory Stick" o una conexión USB.

Acerca del número grabable de imágenes fijas y tiempo grabable de películas

El número grabable de imágenes fijas y el tiempo grabable de películas varía en función del tamaño de imagen seleccionado.

Para más detalles sobre el número o tiempo grabable → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 21)*

Imágenes fijas

Número máximo de imágenes grabables

Películas

Tiempo grabable máximo

- El número de imágenes y tiempo grabables pueden variar en función de las condiciones de la toma.

Para extraer un "Memory Stick Duo"

Lámpara de acceso

Abra la tapa del "Memory Stick Duo", después empuje el "Memory Stick Duo" hacia dentro una vez.

Cuando esté encendida la lámpara de acceso

No abra nunca la tapa de las baterías/tapa "Memory Stick Duo" ni desconecte la alimentación. Los datos podrían estropearse.

continúa en el reverso

SONY

Cyber-shot

Digital Still Camera

Leia isto primeiro

PT

DSC-S600

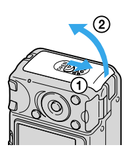
MEMORY STICK

Instruções de operação
Antes de operar a unidade por favor leia cuidadosamente este manual e **"Guia do utilizador/ Resolução de problemas" (volume separado)** e retenha-os para referência futura.

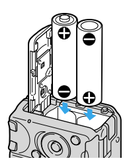
© 2006 Sony Corporation Printed in China

1 Preparar as baterias

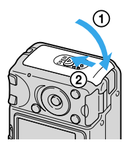
Insira as baterias.



Enquanto pressiona OPEN, abra a tampa.



Faça corresponder ⊕/⊖ e insira.



Feche a tampa.

Utilizar baterias alcalinas

Leia cuidadosamente "Sobre baterias alcalinas (fornecidas)/Oxy Nickel Primary Battery (não fornecida)". → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 91)*

Utilizar baterias sem ser as fornecidas

Pode utilizar baterias de níquel metal-hídrico HR 15/51:HR6 (tamanho AA)/ZR6 (tamanho AA) Oxy Nickel Primary Battery. → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 91)*

- As baterias de níquel metal-hídrico podem ser carregadas repetidamente para uso.

Utilização do adaptador CA

Pode ligar a câmara a uma saída de parede usando o Adaptador CA AC-LS5K (não fornecido) → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 14).* Consulte as instruções fornecidas com o Adaptador CA.

Verificar o nível de bateria restante

Pressione POWER para ligar e verificar a hora no ecrã LCD.

Indicador da carga que resta na bateria				
Orientações da carga que resta na bateria	Ainda resta carga suficiente	Bateria a meio da carga	Bateria fraca, a gravação/ reprodução pára em breve.	Substitua as baterias por novas ou por baterias de níquel metal-hídrico totalmente carregadas. (O indicador de aviso pisca.)

- O tempo restante mostrado pode não ser correcto em certas circunstâncias.
- Quando usar baterias alcalinas/Oxy Nickel Primary Battery, o indicador de bateria restante pode não mostrar a informação correcta.
- Quando o Adaptador CA (não fornecido) for usado, o indicador de bateria restante não é mostrado.

Para remover as baterias

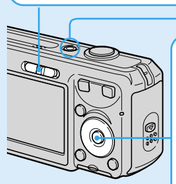
Segure na câmara com a tampa da bateria virada para cima, depois abra a tampa da bateria e remova as baterias. Tenha cuidado para não deixar cair as baterias.

2 Ligar a câmara/acertar o relógio

1 Seleccione .

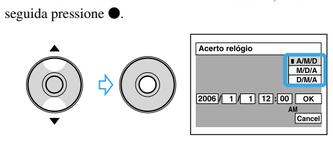
2 Pressione POWER.

Iluminação

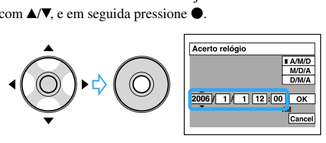


3 Acerte o relógio com o botão de controlo.

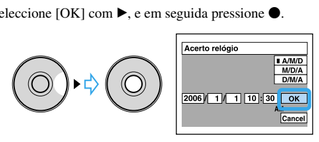
1 Seleccione o formato do visor da data com ▲/▼, e em seguida pressione ●.



2 Seleccione cada item com ◄/► e ajuste o valor numérico com ▲/▼, e em seguida pressione ●.



3 Seleccione [OK] com ►, e em seguida pressione ●.



- Para cancelar, seleccione [Cancel] e pressione ●.

Para mudar a data e a hora

Seleccione [Acerto relógio] no ecrã (Regulação) e execute o procedimento no passo ❸ acima.

→ *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (páginas 41 e 50)*

Sobre o visor do relógio

- Meia noite é indicado como 12:00 AM e meio-dia como 12:00 PM.
- Se seleccionou [D/M/A] no passo ❸-1, ajuste a hora num ciclo de 24 horas.

Quando liga a alimentação

- Se não acertar o relógio, o ecrã de acerto do relógio aparece sempre que liga a câmara.
- Não toque na parte da lente enquanto a tampa se abre e a parte da lente aumenta. Além disso, não deixe a câmara com a parte da lente aumentada durante um longo período de tempo com a alimentação desligada dado isso poder causar uma avaria.
- O seguinte ecrã aparece quando a câmara é ligada pela segunda vez ou depois.

Para desligar a alimentação

Pressione novamente em POWER.

- Se a câmara estiver a funcionar a bateria e não a operar durante cerca de três minutos, a câmara desliga-se automaticamente para evitar gastar a bateria (Função de desligar automaticamente a alimentação).

Mudar o ajuste do idioma

Pode mudar a visualização do ecrã para mostrar mensagens num idioma especificado. Para mudar o ajuste do idioma, pressione MENU para mostrar o ecrã do menu. Seleccione (Regulação) com o botão de controlo e seleccione [A Idioma] em (Regulação 1), e em seguida seleccione o idioma desejado. → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 48)*

3 Inserir um "Memory Stick Duo" (não fornecido)

Insira o "Memory Stick Duo" completamente até dar um estalido.

Quando não houver "Memory Stick Duo" inserido

A câmara grava/reproduz imagens usando a memória interna (32 MB). → *"Guia do utilizador/ Resolução de problemas" (página 21)*

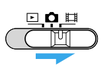
4 Seleccionar o tamanho da imagem a utilizar

1 Seleccione um modo.

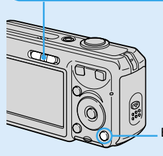
Imagem fixa:

Seleccione .

Filme:



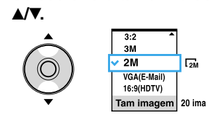
Seleccione .



Botão /

2 Pressione / (Tamanho de imagem).

3 Seleccione o tamanho com ▲/▼.



- O ecrã acima é para imagens fixas.
- Para filmes, seleccione [640(Qualid.)] ("Memory Stick PRO Duo" apenas), [640(Normal)] ou [160].
- O número gravável de imagens fixas ou o tempo gravável de filmes está indicado no lado direito de [Tam imagem].

4 Pressione / (Tamanho de imagem) para terminar o ajuste.

Sobre tamanho de imagens fixas

Para detalhes sobre o tamanho de imagem → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 11)*

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

	Tamanho da imagem	Recomendações de uso	Nº de imagens	Impressão
✓	6M (2816×2112)	Para imprimir em tamanho A4 ou imagens de alta densidade em tamanho A5	Menos	Qualid.
	3:2* (2816×1872)			
	3M (2048×1536)			
	2M (1632×1224)	Para imprimir em tamanho de postal		
	VGA(E-Mail) (640×480)	Para gravar um maior número de imagens Para anexar imagens a um e-mail ou criar páginas da web	Mais	Imperfeita
	16:9(HDTV)** (1920×1080)	Para ver imagens numa TV 16:9 ou TV compatível com Hi-Vision***		

* As imagens são gravadas no mesmo rácio de aspecto 3:2 do papel de impressão de fotografias ou cartões postais, etc.

** Ambas as extremidades da imagem podem ser cortadas quando imprime. → *"Guia do utilizador/ Resolução de problemas" (página 83)*

*** Pode desfrutar de uma ainda maior qualidade de imagem ao ligar a câmara através de uma ranhura "Memory Stick" ou de uma ligação USB.

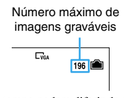
Sobre o número gravável de imagens fixas e tempo gravável de filmes

O número gravável de imagens fixas e o tempo de gravação de filmes varia dependendo do tamanho de imagem seleccionado.

Para detalhes sobre o número gravável ou tempo → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 20)*

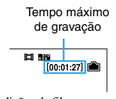
Imagens fixas

Número máximo de imagens graváveis



Filmes

Tempo máximo de gravação



- Número de imagens graváveis e o tempo podem diferir de acordo com as condições de filmagem.

Para retirar um "Memory Stick Duo"

Lâmpada de acesso

Abra a tampa do "Memory Stick Duo", depois empurre o "Memory Stick Duo" uma vez.

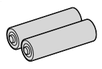
Quando a lâmpada de acesso estiver acesa

Nunca abra a tampa da bateria/tampa do "Memory Stick Duo" ou desligue a alimentação. Os dados podem ficar danificados.

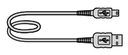
Continua no verso

Verificar os acessórios fornecidos

- Baterias alcalinas R6 (tamanho AA) (2)
  Atenção: Não carregue as baterias.



- Cabo USB (1)



- Correia de pulso (1)

- CD-ROM (software de aplicação para Cyber-shot) (1)
- Instruções de operação: "Leia isto primeiro" (este manual) (1)
- Instruções de operação: "Guia do utilizador/Resolução de problemas" (1)

Não é fornecido um "Memory Stick Duo".

A câmara tem a sua própria memória interna (32 MB), todavia, recomenda-se a compra de um "Memory Stick Duo" para filmar mais imagens.

"Memory Stick Duo": pode utilizar um "Memory Stick Duo" com a sua câmara.

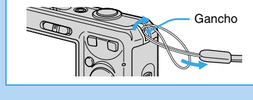
"Memory Stick": não pode usar um "Memory Stick" com a sua câmara.

Não se podem utilizar outros cartões de memória.

- Para detalhes sobre "Memory Stick Duo" → *"Guia do utilizador/ Resolução de problemas" (página 89)*

Notas

- O ecrã LCD é fabricado usando tecnologia de extrema alta precisão daí mais de 99,99% dos pixéis serem operacionais para utilização eficaz. Contudo, pode haver alguns pequenos pontos negros e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD. Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.



- A câmara é um instrumento de precisão. Tenha cuidado para não dar pancadas nas lentes ou ecrã LCD e não aplique força. Coloque a correia para evitar que a câmara se danifique ao cair, etc.

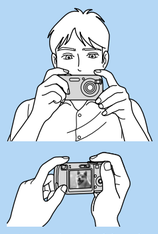
Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).

5 Tome imágenes fácilmente (Modo de ajuste automático)

Sujeción de la cámara



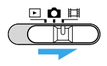
Sitúe el motivo en el centro del cuadro de enfoque.

❶ Seleccione un modo.

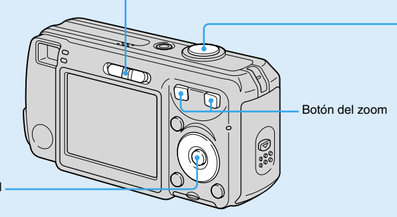
Imagen fija (modo de ajuste automático):

Seleccione 📷.

Película:



Seleccione 🎞.



❷ Tome la imagen con el botón del disparador.

Imagen fija:

Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad para enfocar.

Bloqueo AE/AF
Parpadeando → encendido/pita

Pulse el botón del disparador a fondo.
Suena el obturador.

Película:

Pulse el botón del disparador a fondo.

Para parar la grabación, pulse el botón del disparador a fondo otra vez.

Utilización del botón de control

Utilización del flash para imágenes fijas
Comprobación de la última imagen que ha tomado (Revisión rápida)
Selección del modo de medición
Utilización del autodisparador

Utilización del zoom

- Cuando la relación de zoom excede 3×, la cámara utiliza la función del zoom digital.
  Para más detalles sobre los ajustes del [Zoom digital] y la calidad de imagen → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 43)*
- No puede cambiarse la relación de zoom mientras se toma una película.

Comprobación de la última imagen fija que ha tomado (Revisión rápida)

Pulse ◀ (⟲) del botón de control.

Para cancelar, pulse ◀ otra vez.

- Es posible que la imagen parezca tosca justo después de iniciarse la reproducción.
- Para borrar la imagen, pulse ▦ / 🗑 (Borrar) y seleccione [Borrar] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

Selección de un modo de flash para imágenes fijas

Antes del paso ❷, pulse ▲ (ϟ) del botón de control repetidamente hasta que se seleccione el modo deseado.

Sin indicador — Destella si está oscuro o a contraluz (ajuste predeterminado)

Flash forzado activado

SL — Sincronización lenta (Flash forzado)
En un lugar oscuro la velocidad de obturación es lenta para tomar claramente el fondo que queda fuera del alcance de la luz del flash.

Flash forzado desactivado

- Distancia de toma (cuando [ISO] está ajustado a [Auto])
  Lado W: Aprox. 0,2 a 7,0 m
  Lado T: Aprox. 0,5 a 3,8 m
- El flash destella dos veces. La primera vez es para ajustar la cantidad de luz.

Selección del modo de medición

Puede seleccionar el modo de medición que determinará qué parte del motivo se va a medir para determinar la exposición.

Medición de foco ([•])

La medición se realizará solamente para una parte del motivo. Esta función resulta conveniente cuando el motivo está a contraluz o cuando hay un contraste grande entre el motivo y el fondo.

Medición multipatrón (Sin indicador)

Esta imagen se divide en múltiples regiones y la medición se realiza para cada región. La cámara determina una exposición bien equilibrada.

Antes del paso ❷, ajuste 📷 (Cámara) en otra posición distinta de [Auto]. → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 24)*

Pulse ▶ ([•]) del botón de control. Para cancelar la medición de foco, pulse ▶ otra vez.

Cruz filial de la medición de foco
Sitúe el motivo aquí.

- Cuando utilice la medición de foco, para enfocar la posición de medición, se recomienda ajustar ⓕ (Enfoque) a [AF centro]. → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 29)*

Utilización del autodisparador

Antes del paso ❷, pulse ▼ (⏲) del botón de control.

Pulse el botón del disparador, la lámpara del autodisparador parpadeará con sonido contante hasta que se accione el obturador (aproximadamente 10 s (segundo) después).

Para cancelar, pulse ▼ otra vez.

Lámpara del autodisparador

Si quiere tomar una imagen fija de un motivo que es difícil de enfocar

- Asegúrese de que el motivo se encuentra dentro del rango, no más cerca de las distancias siguientes:
  Ajustando a tope hacia el lado W: Aprox. 12 cm
  Ajustando a tope hacia el lado T: Aprox. 50 cm
- Cuando la cámara no puede enfocar el motivo automáticamente, el indicador de bloqueio de AE/AF cambia a parpadeo lento y no suena el pitido. Recomponga la toma y enfoque de nuevo.

Son motivos difíciles de enfocar:

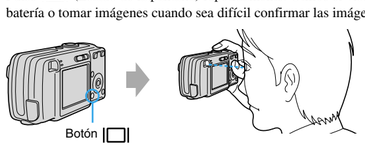
–Los que están distantes de la cámara y oscuros
–Los mal contrastados con el fondo
–Los vistos a través de un cristal
–Los que se mueven rápidamente
–Los reflexivos o lustrosos
–Los que parpadean
–Los que tienen luz de fondo

Para identificar elementos de la pantalla

→ *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 16)*

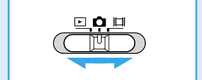
Para apagar la pantalla LCD

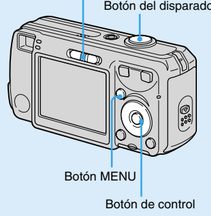
Pulse |▭| (Estado de la pantalla) repetidamente. Utilice el visor para economizar energía de la batería o tomar imágenes cuando sea difícil confirmar las imágenes utilizando la pantalla LCD.



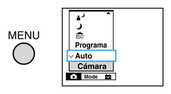
Tome imágenes fijas (Selección de escena)

❶ Seleccione 📷.





❷ Pulse MENU.



❸ Seleccione 📷 (Cámara) con ◀, después seleccione un modo con ▲/▼.

- Para más detalles sobre los modos, consulte más abajo.
- El ajuste se mantendrá incluso cuando se desconecte la alimentación.

❹ Pulse MENU para quitar el menú.

❺ Tome la imagen con el botón del disparador.

Para cancelar la selección de escena

Seleccione [Auto] o [Programa] con ▲/▼.

Modos de selección de escena

Los modos siguientes están predeterminados para corresponder con las condiciones de la escena.

ISO Alta sensibilidad
Toma sin flash con poca luz, reduciendo el desenfoque.

Instantánea suave
Toma retratos de gente, flores, etc., con un ambiente suave.

Paisaje
Toma paisajes, etc., enfocando un motivo distante.

Crepúsculo*
Toma escenas nocturnas a distancia sin perder el ambiente oscuro del entorno.

Playa
Toma costas o riveras de lago con el azul del agua claramente grabado.

Retrato en crepúsculo*
Toma retratos en lugares oscuros.

Nieve
Toma escenas blanquecinas con gran esplendor.

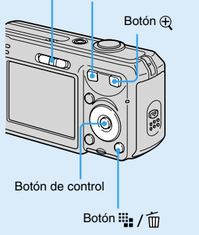
*La velocidad de obturación se vuelve más lenta, por lo que se recomienda utilizar un trípode.

Para utilizar las funciones ajustadas mediante el botón de control con selección de escena

Antes de tomar una imagen en el paso ❺, seleccione los ajustes con el botón de control. Algunas funciones no están disponibles, según el modo de selección de escena. Cuando pulsa el botón para seleccionar funciones que no pueden ser combinadas con la selección de escena, suena un pitido. → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 25)*

6 Vea/borre imágenes

❶ Seleccione ▶.



❷ Seleccione una imagen con ◀/▶.

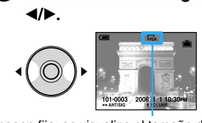
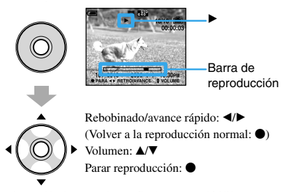


Imagen fija: se visualiza el tamaño de imagen
Película: se visualiza 🎞

🎞 Película:

Para reproducir una película, pulse ●.



- Las películas con el tamaño de imagen [160] se visualizan en un tamaño más pequeño.

Para borrar imágenes

1 Visualice la imagen que quiera borrar y pulse ▦ / 🗑 (Borrar).
2 Seleccione [Borrar] con ▲, después pulse ●.

Para cancelar el borrado
Seleccione [Salir], y después pulse ●.

Para ver una imagen ampliada (zoom de reproducción)

Pulse 🔍 mientras está visualizando una imagen fija.

Para deshacer el zoom, pulse 🔍.

Ajustar la porción: ▲/▼/◀/▶

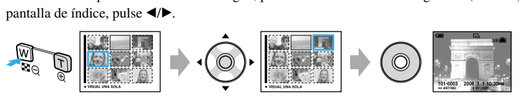
Cancelar el zoom de reproducción: ●

Para almacenar imágenes ampliadas: [Recortar] → *"Guía del usuario/Solución de problemas" (página 41)*

Visualización de una pantalla de índice

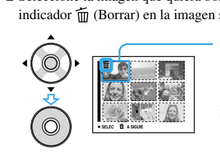
Pulse ▦ (índice), después seleccione una imagen con ▲/▼/◀/▶.

Para volver a la pantalla de una sola imagen, pulse ●. Para visualizar la siguiente (anterior) pantalla de índice, pulse ◀/▶.



Para borrar imágenes en el modo de índice

1 Mientras hay visualizada una pantalla de índice, pulse ▦ / 🗑 (Borrar) y seleccione [Selec] con ▲/▼ del botón de control, después pulse ●.
2 Seleccione la imagen que quiera borrar con ▲/▼/◀/▶, después pulse ● para visualizar el indicador 🗑 (Borrar) en la imagen seleccionada.



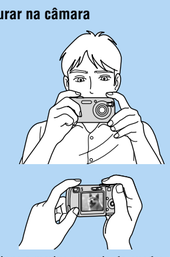
Para cancelar una selección
Seleccione una imagen que haya seleccionado previamente para borrar, después pulse ● para quitar el indicador 🗑 de la imagen.

3 Pulse ▦ / 🗑 (Borrar).
4 Seleccione [Aceptar] con ▶, después pulse ●.

- Para borrar todas las imágenes de la carpeta, seleccione [Todo en carpeta] con ▲/▼ en el paso 1 en lugar de [Selec], después pulse ●.

5 Filmar imagens facilmente (Modo de regulação automática)

Segurar na câmara



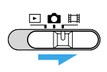
Posicione o motivo no meio do quadro de foco.

❶ Seleccione um modo.

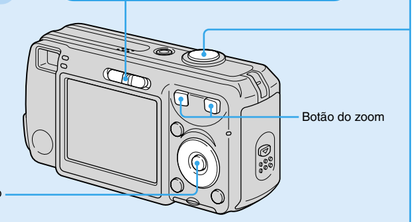
Imagem fixa (modo de regulação automática):

Seleccione 📷.

Filme:



Seleccione 🎞.



❷ Filme com o botão do obturador.

Imagem fixa:

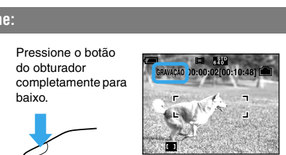
Pressione e mantenha pressionado o botão do obturador até meio para focar.

Bloqueio AE/AF
A piscar → acende/emite som

Pressione o botão do obturador completamente para baixo.
O obturador emite um som.

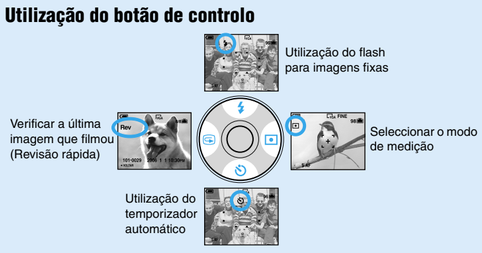
Filme:

Pressione o botão do obturador completamente para baixo.



Para parar a gravação, pressione o botão do obturador completamente para baixo outra vez.

Utilização do botão de controlo


Utilização do flash para imagens fixas
Verificar a última imagem que filmou (Revisão rápida)
Seleccionar o modo de medição
Utilização do temporizador automático

Utilização do zoom

- Quando a escala de zoom excede 3×, a câmara usa a função de Zoom Digital.
  Para detalhes sobre os ajustes do [Zoom digital] e a qualidade de imagem → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 42)*
- Não pode mudar a escala do zoom enquanto filma um filme.

Verificar a última imagem fixa que filmou (Revisão Rápida)

Pressione ◀ (⟲) no botão de controlo.

Para cancelar, pressione ◀ outra vez.

- A imagem pode parecer imperfeita depois da reprodução começar.
- Para apagar a imagem, pressione ▦ / 🗑 (Apagar) e seleccione [Apagar] com ▲ no botão de controlo, e em seguida pressione ●.

Seleccionar um modo de flash para imagens fixas

Antes do passo ❷, pressione ▲ (ϟ) no botão de controlo repetidamente até que o modo desejado seja seleccionado.

Sem indicador — Dispara se estiver escuro ou contra a luz (ajuste de fábrica)

Flash forçado ligado

SL — Sincronização lenta (Flash forçado)
A velocidade do obturador é lenta num local escuro para filmar claramente o fundo que está fora da luz do flash.

Flash forçado desligado

- Distância de filmagem (quando [ISO] está ajustado em [Auto])
  Lado W: Aprox. 0,2 a 7,0 m
  Lado T: Aprox. 0,5 a 3,8 m
- O flash dispara duas vezes. A primeira vez é para ajustar a quantidade de luz.

Seleccionar o modo de medição

Pode seleccionar o modo de medição que determinará qué parte do motivo medir para determinar a exposição.

Medidor de holofote ([•])

A medição é executada apenas para uma parte do motivo. Isto é conveniente quando o motivo for iluminado por trás ou quando houver um enorme contraste entre o motivo e o fundo.

Medição multipadrão (Sem indicador)

Esta imagem é dividida em múltiplas regiões e a medição executada para cada região. A câmara determina uma exposição bem balanceada.

Antes do Passo ❷, regule 📷 (Câmara) sem ser em [Auto]. → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 23)*

Pressione ▶ ([•]) no botão de controlo. Para cancelar a medição por ponto, pressione novamente ▶.

Reticulado do medidor de ponto
Posicione o motivo aqui.

- Quando usa medição por ponto, para focar na posição de medição, recomenda-se o ajuste ⓕ (Foco) em [Centro AF]. → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 28)*

Utilização do temporizador automático

Antes do passo ❷, pressione ▼ (⏲) no botão de controlo.

Pressione no botão do obturador, a lâmpada do temporizador automático pisca com som de contagem até o obturador operar (aproximadamente 10 segundos depois).

Para cancelar, pressione ▼ outra vez.

Lâmpada do temporizador automático

Se filmar uma imagem fixa de um motivo que está difícil de focar

- Certifique-se de que o motivo está dentro do alcance, não mais próximo do que as seguintes distâncias:
  Ajustar completamente para o lado W: Aprox. 12 cm
  Ajustar completamente para o lado T: Aprox. 50 cm
- Quando a câmara não pode focar o motivo automaticamente, o indicador de bloqueio AE/AF muda para piscar devagar e o sinal sonoro não se escuta. Recomponha a foto e foque outra vez.

Motivos difíceis de focar são:

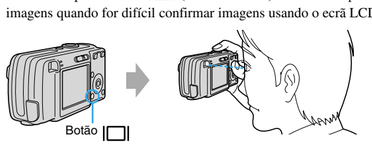
–Distante da câmara e escuro
–Mau contraste com o fundo
–Visto através de vidro
–A mover-se rapidamente
–Reflectido ou brilhante
–A piscar
–Retro-iluminado

Para identificar itens no ecrã

→ *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 15)*

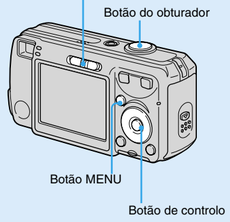
Para desligar o ecrã LCD

Pressione repetidamente |▭| (Estado do ecrã). Use o visor para economizar bateria ou filmar imagens quando for difícil confirmar imagens usando o ecrã LCD.



Filmar imagens fixas (Selecção de cena)

❶ Seleccione 📷.



❷ Pressione MENU.

❸ Seleccione 📷 (Câmara) com ◀, e em seguida seleccione um modo com ▲/▼.

- Para detalhes sobre os modos, veja abaixo.
- O ajuste é mantido mesmo quando a alimentação é desligada.

❹ Pressione MENU para desligar o menu.

❺ Filme com o botão do obturador.

Para cancelar a selecção de cena

Seleccione [Auto] ou [Programa] com ▲/▼.

Modos de selecção de cena

Os seguintes modos são pré-determinados para corresponder às condições de cena.

ISO Alta sensibilidade
Filma sem flash em baixa luminosidade reduzindo a desfocagem.

Retrato suave
Filma retratos de pessoas, flores, etc., com uma atmosfera suave.

Paisagem
Filma paisagens, etc., focando num motivo distante.

Crepúsculo*
Filma cenas nocturnas à distância sem perder a atmosfera escura do ambiente.

Praia
Filma cenas de praia ou lago, gravando claramente o azul da água.

Retrato ao crepúsculo*
Filma retratos em locais escuros.

Neve
Filma cenas esbranquiçadas claramente.

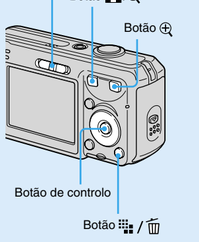
*A velocidade do obturador torna-se mais lenta, por isso recomenda-se a utilização de um tripé.

O uso das funções ajustadas pelo botão de controlo com selecção de cena

Antes de filmar no passo ❺, seleccione os ajustes com o botão de controlo. Algumas funções não estão disponíveis dependendo do modo de selecção de cena. Quando pressiona o botão para seleccionar funções que não podem ser combinadas com a selecção de cena, ouve-se um sinal sonoro. → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 24)*

6 Ver/apagar imagens

❶ Seleccione ▶.



❷ Seleccione uma imagem com ◀/▶.

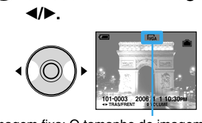
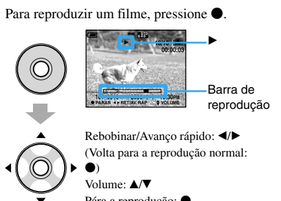


Imagem fixa: O tamanho de imagem é mostrado
Filme: 🎞 é mostrado

🎞 Filme:

Para reproduzir um filme, pressione ●.



- Filmes com o tamanho de imagem [160] são mostrados em tamanho mais pequeno.

Para apagar imagens

1 Visualize a imagem que deseja apagar e pressione ▦ / 🗑 (Apagar).
2 Seleccione [Apagar] com ▲, e em seguida pressione ●.

Para cancelar o apagamento
Seleccione [Sair] e em seguida pressione ●.

Para ver uma imagem aumentada (zoom de reprodução)

Pressione 🔍 enquanto visualiza uma imagem fixa.

Para cancelar o zoom pressione 🔍.

Ajusta a parte: ▲/▼/◀/▶

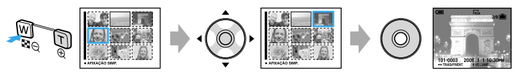
Cancela o zoom de reprodução: ●

Para guardar imagens maiores: [Corte] → *"Guia do utilizador/Resolução de problemas" (página 40)*

Ver um ecrã de índice

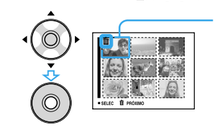
Pressione ▦ (Índice), depois seleccione uma imagem com ▲/▼/◀/▶.

Para voltar para o ecrã de imagem única, pressione ●. Para visualizar o ecrã de índice seguinte (anterior), pressione ◀/▶.



Para apagar imagens no modo de índice

1 Enquanto se visualiza um ecrã de índice, pressione ▦ / 🗑 (Apagar) e seleccione [Selec] com ▲/▼ no botão de controlo e em seguida pressione ●.
2 Seleccione a imagem que deseja apagar com ▲/▼/◀/▶, e em seguida pressione ● para mostrar o indicador 🗑 (Apagar) na imagem seleccionada.



Para cancelar a selecção
Seleccione uma imagem que seleccionou previamente e em seguida pressione ● para apagar o indicador 🗑 da imagem.

3 Pressione ▦ / 🗑 (Apagar).
4 Seleccione [OK] com ▶, e em seguida pressione ●.

- Para apagar todas as imagens na pasta, seleccione [Todos nes. pasta] com ▲/▼ no passo 1 em vez de [Selec], e em seguida pressione ●.